

INFORME

Detrás del modesto título de “Informe” se presentava todo el programa de la futura instrucción, y la condena ya había sido decidida de antemano. Todo el processo se iba a elaborar siguiendo este patrón, y el resto era cuestión de técnica: acorralar al detenido con las declaraciones de otros, sonsacarle algunos detalles, rellenar las actas con destreza y obligarle a firmarlas.

(...)

De antemano, gradualmente, se inculcaba al futuro detenido el complejo de culpabilidad, la manía persecutoria y la psicología de víctima, de modo que, cuando finalmente llegaba la hora del arresto, a menudo ya estaba extenuado, aplastado y completamente destrozado. Llegaba a la cadena de montaje en forma de artículo semifabricado. Para terminar de exprimirlo sólo hacía falta presionarlo un poco.

(...)

Legamos a la conclusión – dice Pilniak – de que la situación política del país no podía ser más penosa, de que la opresión del individuo por parte del Estado era enorme, que no se respetaba el elemental derecho de la libertad de expresión, que vivíamos en un estado de sitio. Y si por socialismo se entiende una mejora de las relaciones entre las personas, había que deducir que el socialismo era inexistente en nuestro país, donde por el contrario se fomentaba la ley de la selva ...

Fonte: Shentalinski, Vitali. Esclavos de la libertad. Los archivos literarios del KGB. Barcelona: Galaxia Gutenberg. Círculo de lectores, 2006, página 279, 281 e 291. Tradução do russo: Ricard Altés Molina. Pontuação no original.

(...) No hay que olvidar que los documentos publicados están recortados, truncados y presentados de forma capciosa con el objetivo de disimular los procedimientos de la Checa: las amenazas, los engaños, las provocaciones de los oficiales instructores, así como el papel pernicioso de ciertos testimonios. Las técnicas preferidas de los chequistas eran, indiscutiblemente, la amenaza de muerte o el arresto de los seres queridos. Con ello conseguían atemorizar a sus víctimas, provocar la disensión entre los inculcados y lograr que declarasen unos contra otros. Se trataba de encontrar al sujeto más débil, el posible traidor en potencia, para transformarlo en una persona obediente y manipulable.

Fonte: Shentalinski, Vitali. Denuncia contra Socrates. Nuevos descubrimientos en los archivos literarios del KGB. Barcelona: Galaxia Gutenberg. Círculo de lectores, 2006, página 233. Tradução do francês: Marta-Ingrid Rebón Rodríguez.

Em complemento, é indicado: Herculano, Alexandre. História da origem e estabelecimento da inquisição em Portugal. Porto Alegre: Editora Pradense, 2002, e site verbete inquisição: <https://www.conhecerparareconhecer.com.br/post.php?id=208>

www.conhecerparareconhecer.com.br